

Neneh Cherry & Youssou N'Dour, 7 Second

Youssou N'Dour:

Boul ma sene, boul ma guiss madi re nga fokni mane
Khamouma li neka thi sama souf ak thi guinaw
Beugouma kouma khol oaldine yaw li neka si yaw
mo ne si man, li ne si mane moye dilene diapale

Neneh Cherry:

Roughneck and rudeness,
We should be using, on the ones who practice wicked charms
For the sword and the stone
Bad to the bone
Battle is not over
Even when it's won
And when a child is born into this world
It has no concept
Of the tone the skin is living in
It's not a second
7 seconds away
Just as long as I stay
I'll be waiting
It's not a second
7 seconds away
Just as long as I stay
I'll be waiting X3

Youssou N'Dour:

-j'assume les raisons qui nous poussent de changer tout,
I assume the reasons that leads us to change everything,
-J'aimerais qu'on oublie leur couleur pour qu'ils esperent
I'd wish we would forget their color so they can hope
-Beaucoup de sentiments de races qui font qu'ils desesperent
lots of sensations(or feelings) lots of races that leads them to despair
-Je veux les portes grandements ouvertes,
I want the doors wide open,
-Des amis pour parler de leur peine, de leur joie
friends to talk about their sorrow, about their joy
("peine" is sorrow, sadness trouble, difficulty or can be a criminal sentence
etc)
-Pour qu'ils leur filent des infos qui ne divisent pas
so they can give'em infos that do not divide(scatter)
-Changer
change

Neneh Cherry:

7 seconds away
Just as long as I stay
I'll be waiting
It's not a second
7 seconds away
Just as long as I stay
I'll be waiting X3
And when a child is born into this world
It has no concept
Of the tone the skin is living in
And there's a million voices
And there's a million voices
To tell you what she should be thinking
So you better sober up for just a second
7 seconds away
Just as long as I stay
I'll be waiting
It's not a second
7 seconds away
Just as long as I stay
I'll be waiting
It's not a second
7 seconds away

Just as long as I stay
I'll be waiting